

美國催生自願性之全國考試制度

在美國多數州正積極推動一項各州通用之考試制度時，全世界最大的行為及社科研究機構之美國教育研究院(American Institute for Research)副院長(Vice President)菲力普斯(Gary W. Phillips，曾任聯邦教育局教育統計中心代理統計長)也於本年5月13日在教育週報(Education Week)以「如何修正有教無類法」(How to fix no child left behind)為題，呼籲全美各州建立自願性之全國考試制度(voluntary national examination)，做為學生年度適當進步成績(AYP)，他並對此一新考試制度之模式提出看法。

依據有教無類(NCLB)法，美國各州政府需自行研發測驗對該州學生施測，並向聯邦政府提報學生的年度適當進步成績。此制下，各州有各自的考試，沒有共同考試內容，也沒有各州相互比較，結果各州向聯邦報告的成績都很好，即使學生表現很差的州政府，也可提出很最高的測驗通過率，只要該州能證明其測驗效度，聯邦政府也不會去做修正，形成每個小孩都超過平均(all the children are above average)的「太平湖幻象」(Lake Wobergon delusion。見註)。

菲氏贊成歐巴馬政府推動各州共同發展統一測驗內容的措施，認為此措施可彌補有教無類法之缺失，達成績效評估之目的。在各州努力朝此方向努力時，他也提出此共同考試之模式之意見。

1. 這項新制度是考試 (examination)。而不是測驗 (test)，考試的範圍應大於測驗，要廣泛涵蓋教學的所有內容。
2. 新考試制度內容包含閱讀、數學及科學等關鍵學科，並針對各個年級學生，每年實行一次。
3. 為促使學生的國際上具有競爭力，也要以國際性的標準來訂定考試內容以及評定學生學習成果的依據，而非僅依美國各州的標準來做依據。
4. 提供比較資料給學生家長及教師，使瞭解學生的學習在國際比較上的程度，以及學生的逐年進步狀況。

5. 考試的題型包括選擇題及實作評量 (performance assessment) 試題，並實行電腦化測驗 (computer-adaptive testing)，因為該類型測驗具有實施快速、成本較低，以及立即得知考試結果的優點。
6. 為確保這項考試是全國的(national)而非聯邦的(federal)，試題應由各州政府依照各州共同同意的程序共同研發，也要從世界各國發掘好的課程及教材，納入考試內容。
7. 雖各州可以自由選擇是否參與，但也可要求該州或學區必須參加。
8. 有關此新考試制度之督導，應由國家應組成一個中立、具廣泛代表性以及獨立運作的委員會來負責，該機構獨立政府之外，但由國會撥款成立。

謹註：「太平湖幻象」之「太平湖」(Lake Wobegon) 一詞來自美國幽默小說家 Garrison Keillor 在電台廣播節目 ” A Prairie Home Companion ” 每週六下午報導來自明尼蘇達州內虛幻的「太平湖」(Lake Wobegon) 居民的消息。在這虛幻地方的居民，「每個婦女都很強壯，每個男士都很英俊，每個小孩都在平均之上」(all the women are strong, all the men are good looking, and all the children are above average)。後來被延用於教育領域，即所謂的「太平湖效果」(Lake Wobegon effect)，或稱為「平均以上效果」(above average effect, better-than-average effect)，比喻人類喜歡高估個人和別人相較下之成就或能力。在教育測驗上，比喻廣大多數人成績超過平均。 Wobegon 一詞源自印第安人語，接近俗諺 ” Woe, be gone ” (dismissal of troubles,即災難過去)之意，在未知國內有通用譯詞前，先依其意，暫譯為太平湖。

提供資料單位：駐美國文化組

資料提供時間：2009.03.20 譯稿人：王淑懿

資料來源：

How to Fix No Child Left Behind. [Education Week](#); P29-31, 5/13/2009

Lake Wobegon effect, Wikipeda